

Thème 1 : Comment exploiter des ressources numériques en langues étrangères dans l'enseignement de la physique chimie ?

Objectifs et Compétences travaillées ou évaluées : Mobiliser ses connaissances (langues étrangères et sciences physiques), rechercher, extraire et organiser l'information utile, travailler en équipe.

Communiquer à l'oral (à l'aide d'un outil numérique)

Langue(s) utilisée(s) :

Documents à analyser : Anglais/Allemand/Espagnol : niveau CECRL : B1

Réalisation du travail et communication : Français

Niveau de classe : Seconde (Sciences physiques)

Notions et contenus du programme :

- Solution : solvant, soluté, dissolution d'une espèce ionique ou moléculaire
- Concentration, solution saturée
- Dilution, dissolution
- Caractéristiques physico-chimiques : solubilité, densité, masse volumique, température
- Dissolution d'un gaz dans un liquide - Pression

Contexte pédagogique : A la fin du thème « La pratique du sport »

Durée : 4 à 5 h

Séance 1 : 1 h 30 (en ½ classe) : présentation du travail – constitution des équipes de 3 élèves (en fonction des LV1 et LV2) – présentation rapide du corpus de documents disponibles en différentes langues – début du travail, élaboration du plan de la présentation après avoir parcouru le corpus documentaire.

Séance 2 : 1 h 30 (en ½ classe) : analyse des documents en lien avec le plan choisi – préparation de la présentation orale.

Séance 3 (et séance 4 si nécessaire) 1 h (en classe entière) : Mutualisation des travaux, présentations orales et questionnements (5 à 1 minutes par groupe).

Outil(s) numérique(s) utilisé(s) :

Les documents sources auront différentes formes numériques (texte, vidéo, images), seront contenus dans un répertoire local (sur le réseau) ou accessibles en ligne.

L'outil de présentation sera de type Power Point (ou Thinglink si les documents sont en ligne)

Type d'activité :

Travail de préparation de l'enseignant :

- Rechercher les documents en différentes langues (adaptées aux élèves de la classe)
- Création du corpus documentaire (en ligne ou local)
- Rédiger un document de travail élève avec les objectifs, les compétences à mobiliser et les grandes étapes à respecter.
- Préparer une fiche d'évaluation individuelle et collective (pour le groupe de 3) pour évaluer l'activité selon les compétences à mobiliser.
- Prévoir et vérifier l'environnement informatique nécessaire.

Activité : Résumé (de la fiche élève)

L'eau de mer est une solution dans toutes les langues !

Objectifs :

- Réaliser un travail de présentation oral sur l'eau de mer en exploitant les connaissances scientifiques rencontrées au cours du thème « La pratique du sport ».
- Exploiter des ressources scientifiques en différentes langues.

La feuille de route :

Etape 1 : Constituer un groupe de 3 élèves de langues vivantes complémentaires (ex : anglais, allemand et espagnol)

Etape 2 : Prendre connaissance de la base documentaire.

Etape 3 : Réfléchir à un plan de présentation et le rédiger.

Attention : l'objectif n'est pas d'utiliser toutes les ressources, mais d'en sélectionner en fonction des contenus scientifiques choisis pour la présentation. Des documents dans chaque langue doivent être exploités, mais la présentation se fera en français.

Etape 4 : Analyser les documents (mots clefs, idées à développer dans chaque partie de la présentation avec les liens vers les documents choisis).

Etape 5 : Préparation de la présentation orale (introduction, rédaction et mise en forme du document numérique de présentation, conclusion).

Etape 6 : Mutualisation et présentation orale.

Plus-value du numérique avec les langues étrangères

Pour l'élève :

Croisement facilité de nombreuses ressources sur un même sujet et traitées de manières différentes (langues et pays différents).

Meilleure fluidité dans la résolution de problèmes liés à la compréhension d'un document en langue étrangère (dictionnaires en ligne type Wordreference®)

Mobilisation accrue des compétences d'extraction d'informations (« comprendre le sens du document sans nécessairement comprendre chaque mot et en s'aidant d'un autre document dans une autre langue »)

Pour l'enseignant :

Évaluation plus fine, des compétences associées au travail d'analyse de documents, des compétences d'extraction d'informations et de travail en groupe.

Les freins :

Niveau de langue des élèves – Le nombre de langues vivantes dans la classe concernée.

Compétences linguistiques de l'enseignant.

Trouver des ressources de niveaux équivalents (en langues et en sciences) pour constituer un corpus documentaire homogène et suffisamment complémentaire entre chaque langue.

Les Pistes :

Travailler avec les enseignants de langue de la classe concernée pour créer le corpus documentaire.

Mots clefs : (*indexation dans les bases*)